

# YAMAHA

MIXING CONSOLE

## MG10XU

## MG10

### Руководство пользователя

ZG97430 RU

#### Добро пожаловать

Благодарим вас за приобретение микшерного пульта Yamaha MG10XU/MG10. Внимательно прочитайте это руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями этого изделия и обеспечить его долговременную и успешную эксплуатацию. После прочтения данного руководства сохраните его для будущих справок.

- В данном руководстве «MG10XU» используется для обозначения содержимого, присущего только модели MG10XU, а «MG10» — для обозначения содержимого, присущего только модели MG10. Если эти пототипы не указаны, содержание совпадает.
- В данном руководстве на всех изображениях панели показана панель для модели MG10XU, если не указано иное.
- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Steinberg и Cubase являются зарегистрированными товарными знаками компании Steinberg Media Technologies GmbH.
- Наименования компаний и названия продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

#### Входящие в комплект принадлежности

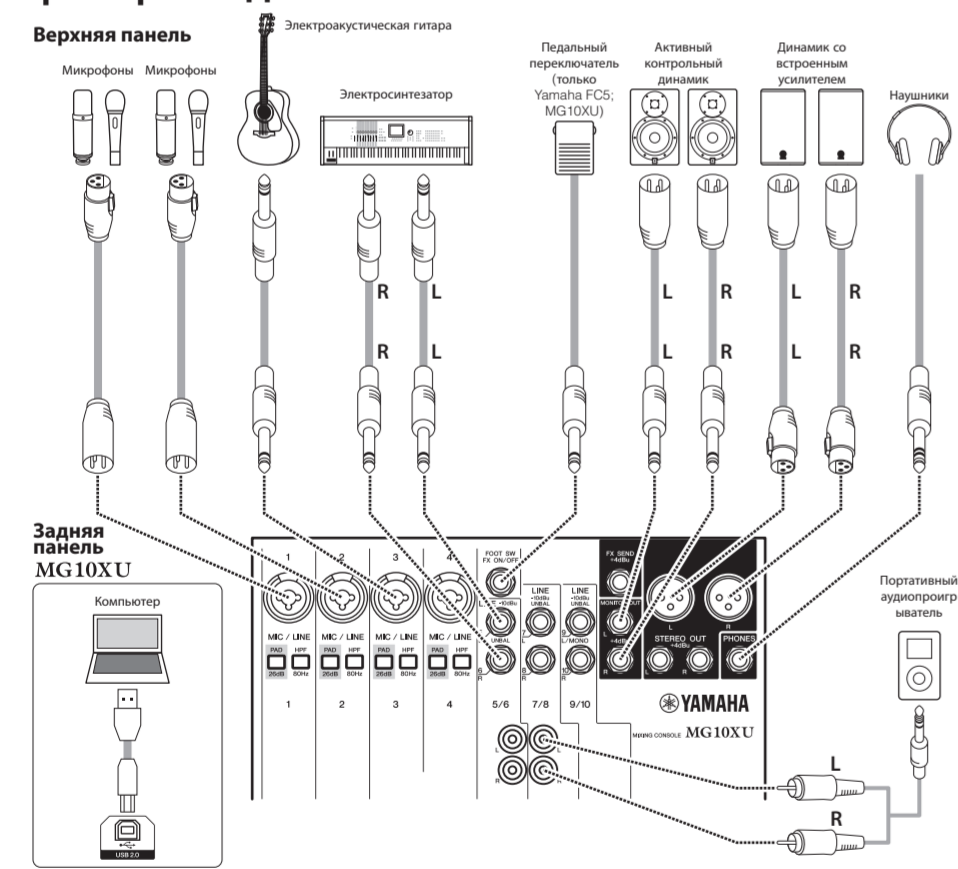
- Адаптер переменного тока
- Техника безопасности: внимательно прочитайте перед использованием продукта. В этой брошюре также содержится гарантийная информация для стран Европы.
- Technical Specifications (Технические характеристики) (только на английском): блок-схема, размеры, общие характеристики и характеристики входов/выходов.
- Информация о загрузке Cubase AI (только MG10XU): код доступа, необходимый для загрузки программного обеспечения Steinberg DAW «Cubase AI». Посетите указанный ниже веб-сайт компании Yamaha, чтобы загрузить и установить Cubase AI, а также получить информацию о необходимых настройках.
- http://www.yamahaproaudio.com/mg\_xu/
- Руководство пользователя (эта брошюра)

## Краткое руководство по эксплуатации

### ШАГ 1 Подключение внешних устройств, например динамиков, микрофонов и инструментов

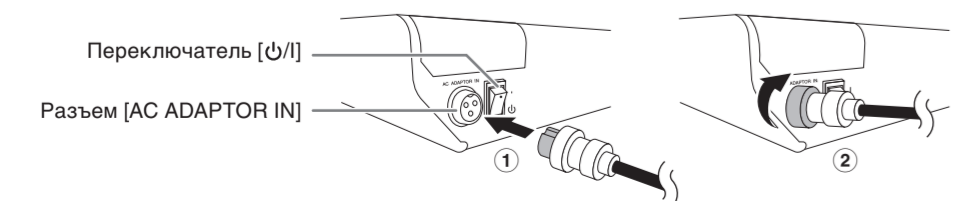
- Убедитесь, что все подключаемые к пульту устройства выключены.
- Подключите динамики, микрофоны и инструменты, используя пример подключения ниже.

#### Примеры подключения



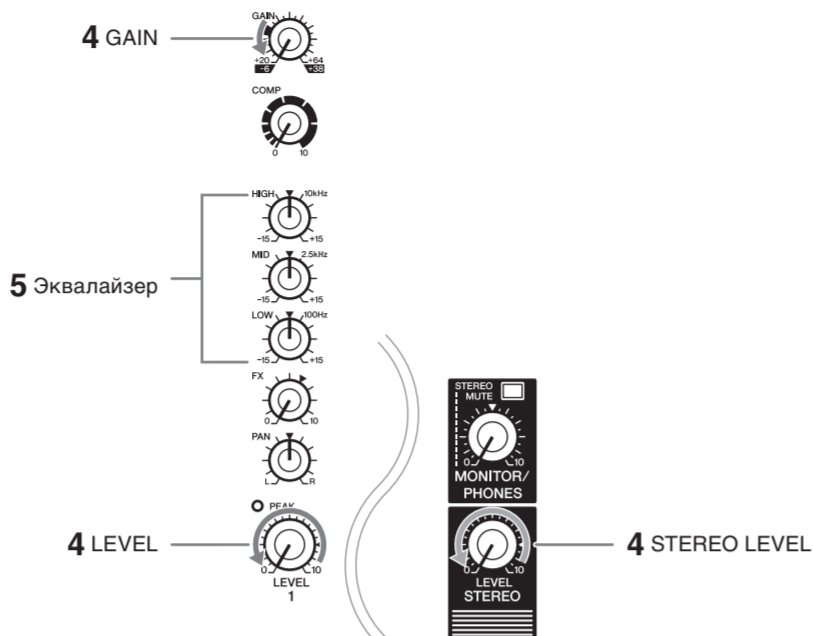
### ШАГ 2 Вывод звука на динамики

- Убедитесь, что переключатель [P/L] на задней панели установлен в положение [P] (выкл.).
- Подключите прилагаемый адаптер переменного тока.
  - Подсоедините адаптер питания так, чтобы прорезь на штекере была направлена вверх (выровняйте штекер по разъему [AC ADAPTOR IN]).
  - Поверните крепежное кольцо по часовой стрелке, чтобы зафиксировать соединение.



- Подсоедините адаптер питания к обычной сетевой розетке.

- Убедитесь, что переключатели не активированы (нажаты).
- Поверните все регуляторы управления уровнем до конца влево (минимальное значение). Это регуляторы [GAIN] (белые), регуляторы [LEVEL] (белые) и регулятор [STEREO LEVEL] (красный).
- Установите регуляторы эквалайзера (зеленые) в среднее положение «▼».



- При подключении устройства с высоким уровнем выходного сигнала, например проигрывателя компакт-дисков или электросинтезатора, к одному из каналов 1-4, включите [PAD] соответствующего канала\*.



\* Канал: место или путь прохождения входного сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ При использовании конденсаторных микрофонов включите переключатель [PHANTOM +48V].



- Убедитесь, что уровень громкости активной колонки или усилителя установлен на минимальное значение.

- Включите питание подключенных устройств в следующем порядке:

(микрофон), (инструмент), (аудиоустройство) ➡

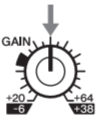
[P/L] (этот аппарат) ➡ (динамики).

УВЕДОМЛЕНИЕ Следуйте этому порядку, чтобы избежать громкого неожиданного звука из динамиков. Выключайте питание в обратном порядке.

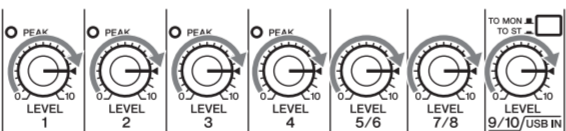
- Установите регулятор [STEREO LEVEL] в положение «◀».



- Для каналов, к которым подключен микрофон, установите регулятор [GAIN] приблизительно в положение 12 часов.



- Установите регулятор [LEVEL] каждого используемого канала в положение «◀».



- Играя на инструменте или говоря в микрофон, поднимайте громкость активной колонки или усилителя до нужного уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ Если звук не слышен или искажен, следуйте указаниям раздела в рамке ниже шага 13.

- При необходимости установите регуляторы [LEVEL], чтобы отрегулировать баланс громкости между соответствующими каналами. Это – завершающее указание из ШАГА 2.

ПРИМЕЧАНИЕ Громкость можно регулировать с помощью трех функций: [PAD], [GAIN] и [LEVEL]. Установив переключатель [PAD] и регулятор [GAIN], постарайтесь больше не регулировать эти элементы управления. Вместо них для настройки громкости обычно используется регулятор [LEVEL]. Для получения дополнительной информации о каждой функции см. раздел «Элементы управления и функции».

#### Если нет звука:

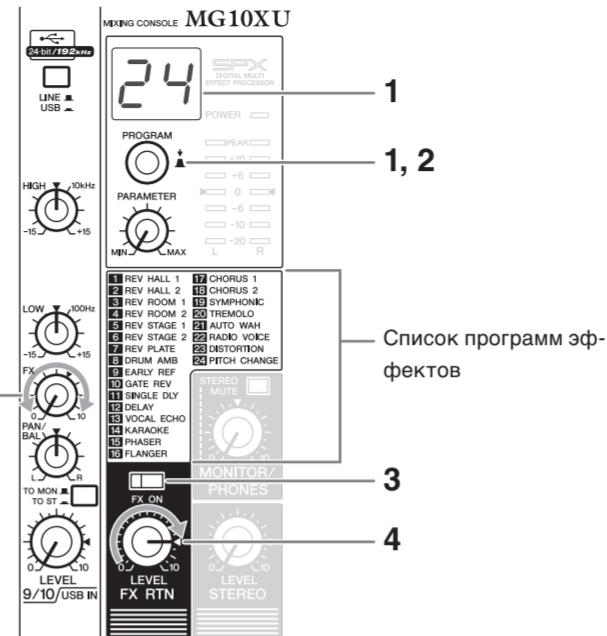
- Возможно, включены переключатели [PAD] (■)? Выключите их (■).
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [GAIN]?
- Поднимите громкость на подключенных инструментах или аудиоустройствах.

#### Если звук искажен:

- Возможно, выключены переключатели [PAD] (■)? Включите их (■).
- Возможно, выбран слишком высокий уровень регуляторов [GAIN]? Поверните регуляторы влево, чтобы уменьшить громкость.
- Уменьшите громкость на подключенных инструментах или аудиоустройствах.

## Применение эффектов MG10XU

Модель MG10XU оснащена высококачественными встроенными эффектами обработки сигналов, аналогичными по классу нашим знаменитым процессорам эффектов серии SPX. Применение эффектов (как описано ниже) позволяет воссоздавать звучание различных мест исполнения.



- Поверните регулятор [PROGRAM], чтобы выбрать нужный номер программы эффекта из списка программ эффектов.

Выбранный номер программы эффекта мигает на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ Для получения дополнительной информации о программах эффектов см. список «Программы эффектов» ниже.

- Нажмите регулятор [PROGRAM], чтобы собственно выбрать его.

Нужная программа эффекта выбрана.

- Включите [FX ON].

- Установите регулятор [FX RTN LEVEL] в положение «◀».

- Поверните регулятор [FX] канала, к которому нужно применить эффект, чтобы отрегулировать степень эффекта.

## Программы эффектов

№	Программа	Параметр	Описание
1	REV HALL 1	Время реверберации	Эффект реверберации, имитирующий звучание в большом помещении, например концертном зале.
2	REV HALL 2	Время реверберации	
3	REV ROOM 1	Время реверберации	Эффект реверберации, воссоздающий акустику небольшого помещения (комнаты).
4	REV ROOM 2	Время реверберации	
5	REV STAGE 1	Время реверберации	Эффект реверберации, воссоздающий звучание на большой сцене.
6	REV STAGE 2	Время реверберации	
7	REV PLATE	Время реверберации	Воспроизведение эффекта металлической пластины с жесткой реверберацией.
8	DRUM AMB	Время реверберации	Короткая реверберация, которая идеально подходит для использования с набором ударных.
9	EARLY REF	Размер комнаты	Эффект, изолирующий только компоненты ранних отражений от реверберации и создающий более заметный результат, чем обычная реверберация.
10	GATE REV	Размер комнаты	Эффект, отсекающий окончание реверберации на половине для создания более мощного звука.
11	SINGLE DLY	Время задержки	Эффект, повторяющий один и тот же звук только раз. Сокращение времени задержки вызывает эхо.
12	DELAY	Время задержки	Задержка с обратной связью для добавления сигналов с несколькими задержками.
13	VOCAL ECHO	Время задержки	Эхо, созданное для обычного вокала.
14	KARAOKE	Время задержки	Эхо для караоке.
15	PHASER	Частота LFO*	Циклическое изменение фазы для добавления модуляции звука.
16	FLANGER	Частота LFO*	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как во время запуска и остановки реактивного двигателя.
17	CHORUS 1	Частота LFO*	Создание более плотного звука, как в ансамбле, за счет сложения нескольких звуков с разным временем задержки.
18	CHORUS 2	Частота LFO*	
19	SYMPHONIC	Глубина LFO*	Усиливает звук для создания более плотной текстуры.
20	TREMOLO	Частота LFO*	Эффект, при котором циклически модулируется громкость.
21	AUTO WAH	Частота LFO*	Эффект «вау-вау» с модуляцией циклического фильтра. С помощью регулятора [PARAMETER] настраивается скорость LFO*, которая модулирует фильтр «вау».
22	RADIO VOICE	Сдвиг отсечки	Воссоздание сигнала AM-радиовещания низкого качества. С помощью регулятора [PARAMETER] настраивается усиливаемая полоса частот.
23	DISTORTION	Интенсивность	Добавление к звуку острого искажения.
24	PITCH CHANGE	Высота звука	Эффект, изменяющий тон сигнала.

\* «LFO» – расшифровывается как Low Frequency Oscillator – низкочастотный осциллятор. LFO обычно используется для периодической модуляции другого сигнала при помощи разных форм волн и скоростей модуляции.

## Устранение неполадок

#### Питание не включается.

- Правильно ли подключен адаптер питания к подходящей розетке сети переменного тока?
- Плотно и надежно ли подсоединен кабель питания?

#### Нет звука.

- Включены ли активные колонки или усилитель мощности?
- Правильно ли подключены микрофоны, внешние устройства и динамики?
- Нет ли замыканий или поврежденных соединительных кабелей?
- Установлены ли регуляторы [GAIN] и [LEVEL] всех соответствующих каналов, в том числе регулятор [STEREO LEVEL], в положение подходящего уровня?
- Возможно, включены переключатели [PAD] (■)? Выключите переключатель (■). Если громкость источника звука слишком низкая, при включении этого переключателя звук может быть не слышен.
- Возможно, включен переключатель [STEREO MUTE] (■)? (MG10XU) Если переключатель включен (■), звук не подается с разъема [MONITOR OUT]/разъема [PHONES], так как звук стереошины отключен.

#### Звук слабый, искаженный или в нем много помех.

- Горят ли светодиоды [PEAK]?
- Установите регуляторы [GAIN] всех соответствующих каналов в положение более низкого уровня или включите (■) переключатели [PAD].
- Возможно, регуляторы [GAIN] и [LEVEL] всех соответствующих каналов, в том числе регулятор [STEREO LEVEL], установлены в положение слишком высокого уровня?
- Горят ли лампы «PEAK» (красные) индикатора уровня?
- Установите регуляторы [LEVEL] всех соответствующих каналов и регулятор [STEREO LEVEL] в положение подходящего уровня.
- Уровень громкости подключенного устройства слишком высокий? Уменьшите уровень громкости подключенного устройства.
- Установлен ли переключатель [TO MON ■/TO ST ■] в положение [TO ST ■]? (MG10XU) Если при использовании программного обеспечения DAW установить переключатель в положение [TO ST ■], в зависимости от настройки программного обеспечения DAW есть вероятность возникновения петли, что может стать причиной обратной связи. Во время записи при прослушивании звука на компьютере убедитесь, что переключатель установлен в положение [TO MON ■].

#### Звук вокала и речи недостаточно четкий.

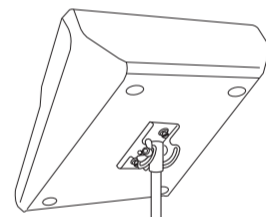
- Включите (■) переключатели [HPF]. Звук станет отчетливее.
- Настройте регуляторы эквалайзера (например, понизьте уровень регуляторов [LOW], повысьте уровень регуляторов [HIGH]).

#### Эффект не применяется (MG10XU)

- Возможно, включен (■) переключатель [FX ON]?
- Установлен ли регулятор [FX RTN LEVEL] в положение подходящего уровня?
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [LEVEL] и [FX] всех соответствующих каналов?

## Установка на подставку для микрофона

Устройство можно установить на подставку для микрофона, как показано справа, при помощи переходника для микрофонной стойки Yamaha BMS-10A, доступного в качестве дополнительного аксессуара. Указания по установке см. в руководстве пользователя BMS-10A.



0 dBu = 0,775 В, среднеквадратичное значение, выходное сопротивление генератора сигнала (Rs) = 150 Ω. Все регуляторы уровня номинальные, если не указано.

Частотная характеристика	От входа до STEREO OUT	+0,5 дБ±1,0 дБ (от 20 Гц до 48 кГц, см. значение номинального уровня выходного сигнала при 1 кГц, регулятор GAIN: мин.)
Общее гармоническое искажение (THD+N)	От входа до STEREO OUT	0,02 % при +14 dBu (от 20 Гц до 20 кГц), регулятор GAIN: мин. 0,003 % при +24 dBu (1 кГц), регулятор GAIN: мин.
Искажения и шум *1 (20 Гц – 20 кГц)	Эквивалентный входной шум	-128 dBu (монофонический входной канал, Rs: 150 Ω, регулятор GAIN: макс.)
	Остаточный выходной шум	-102 dBu (регулятор STEREO OUT, STEREO LEVEL: мин.)
Перекрестные помехи (1 кГц) *2		-83 дБ
Входные каналы		10 каналов: моно [MIC/LINE]; 4, стерео [LINE]: 3
Выходные каналы		STEREO OUT: 2, PHONES: 1, MONITOR OUT: 1, AUX (FX) SEND: 1
Шина		Стере: 1, AUX (FX): 1
Функция входного канала	PAD	CH 1 – CH 4 26 дБ
	HPF (Фильтр верхних частот)	CH 1 – CH 4 80 Гц, 12 дБ/октава
	COMP	CH 1 – CH 2 1-регуляторный компрессор Порог: от +22 dBu до -8 dBu; сжатие: от 1:1 до 4:1; уровень выходного сигнала: от 0 дБ до 7 дБ; время атаки: прибл. 25 мс; время затухания: прибл. 300 мс
	EQ	CH 1 – CH 9/10 MID: усиление: +15 дБ/-15 дБ; частота: 10 кГц, понижение
		CH 1 – CH 4 LOW: усиление: +15 дБ/-15 дБ; частота: 2,5 кГц, высокочастотная коррекция
PEAK LED	CH 1 – CH 4 Светодиодный индикатор уровня на 3 дБ ниже уровня урезания (+17 dBu)	
Индикатор уровня	После регулятора STEREO LEVEL	Светодиодный индикатор 2x7 сегментов [PEAK (+17), +10, +6, 0, -6, -10, -20 dB]
Внутренние цифровые эффекты (только MG10XU)	Алгоритм SPX	24 программы
USB Audio (только MG10XU)	2 IN / 2 OUT	Соответствует классу USB Audio Class 2.0 Частота сэмплов: макс. 192 кГц; битовая глубина: 24-битная
Напряжение фантомного питания		+48 В
Адаптер питания		PA-10 (38 В переменного тока (с регулированием по напряжению), 0,62 А, длина кабеля = 3,6 м) или эквивалент, рекомендованный компанией Yamaha
Энергопотребление		22,9 Вт
Размеры (ШхВхГ)		244 ммx71 ммx294 мм (9,6" x 2,8" x 11,6")
Вес без упаковки		MG10XU: 2,1 кг (4,6 фунта), MG10: 1,9 кг (4,1 фунта)
Дополнительные принадлежности		Адаптер для микрофонной стойки: BMS-10A
Рабочая температура		От 0 до +40 °C

\*1 Шум измеряется с применением фильтра стандартной частотной коррекции А. \*2 Перекрестные помехи измеряются с применением фильтра полосы пропускания 1 кГц. Технические характеристики и их описание приводятся в данном руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Корпорация Yamaha оставляет за собой право изменять или модифицировать продукты и технические характеристики в любое время без предварительного уведомления. Так как технические характеристики, оборудование и компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к местному дилеру Yamaha.

## Верхняя панель Секция каналов (вход: ① – ⑭)

### ① Входные монофонические разъемы [MIC/LINE] (каналы 1–4)

Используются для подключения к пульту микрофона, инструмента или аудиоустройства (проигрывателя компакт-дисков и т.д.). Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.

### ② Переключатели [PAD]

При включении переключателя (☑) будет ослаблен входящий звуковой сигнал. Если звук искажается или горит светодиодный индикатор [PEAK] (Ⓢ), включите переключатель (☑).

**ПРИМЕЧАНИЕ** Поверните регулятор [LEVEL] в положение «0» (минимальное) перед включением (☑) и выключением (☒) переключателя [PAD]. В противном случае может возникнуть шум.

### ③ Переключатели [HPF] (фильтр верхних частот)

При включении переключателя (☑) будет применен фильтр верхних частот, который ослабляет частоты ниже 80 Гц. При использовании микрофона, возможно, потребуется включить этот переключатель (☑), чтобы снизить нежелательные вибрации и «задувания» на микрофоне.

### ④ Регуляторы [GAIN]

Определяют основной уровень громкости каждого из каналов 1–4. Отрегулируйте эти регуляторы, чтобы соответствующие светодиодные индикаторы [PEAK] (Ⓢ) кратковременно мигали при пении и игре на самом высоком уровне громкости.

### ⑤ Регуляторы [COMP]

Используются для регулировки степени сжатия, применяемой к каналу. При повороте регулятора вправо порог, сжатие и уровень выходного сигнала регулируются одновременно. Порог: от +22 дБ до -8 дБ; сжатие: от 1:1 до 4:1; уровень выходного сигнала: от 0 дБ до +7 дБ; время атаки: прибл. 25 мс; время затухания: прибл. 300 мс

### ⑥ Переключатель/светодиодный индикатор [PHANTOM +48V]

Если данный переключатель включен (☑), горит светодиодный индикатор, указывая, что аппарат подает фантомное питание DC+48 В на разъемы XLR входных монофонических разъемов [MIC/LINE] (①). Включайте этот переключатель при использовании конденсаторного микрофона с фантомным питанием.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Обязательно выключайте этот переключатель (☒), если фантомное питание не требуется. Следуйте важным указаниям ниже, чтобы предотвратить шум и возможное повреждение внешних устройств и данного аппарата при использовании этого переключателя.

- Обязательно оставьте этот переключатель выключенным при подключении микрофона или другого устройства, которому не требуется фантомное питание на каналах 1–4.
- Не подсоединяйте кабель к каналам 1–4, а также не отсоединяйте его, когда переключатель включен.
- Перед использованием этого переключателя установите регуляторы [LEVEL] каналов 1–4 на минимальное значение.

### ⑦ Регулятор эквалайзера (EQ)

Отрегулируйте тембр звука с помощью регуляторов [HIGH] (полоса высоких частот), [MID] (полоса средних частот) и [LOW] (полоса низких частот). Если не требуется регулировать тембр звука, установите регулятор в положение «V» (нулевое).

### ⑧ Регуляторы [FX] (эффект) MG10XU

#### Регуляторы [AUX] MG10

[FX]: используется для регулировки громкости звука, отправленного с каждого канала на внутренний эффект и разъем [FX SEND].

[AUX]: используется для регулировки громкости звука, отправленного с каждого канала на разъем [AUX SEND].

### ⑨ Регуляторы [PAN] (каналы 1–4) Регуляторы [BAL] (каналы 5/6 и 7/8) Регуляторы [PAN/BAL] (каналы 9/10)



[PAN]: используется для регулировки в каждом канале баланса громкости звука, отправленного на стереошину, и определения положения аудиоизображения слева и справа (стерео L/R). Если регулятор находится в положении 12 часов, звук канала будет отправляться на каналы стереошины (L и R) на той же громкости. В этом случае аудиоизображение будет расположено по центру.

[BAL]: определяет баланс громкости звука стереоканалов (5/6–9/10) (L/R), отправленного на стереошину. Если регулятор находится в положении 12 часов, звук канала будет отправляться на каналы стереошины (L и R) на той же громкости соответственно.

[PAN/BAL]: обеспечивает функции [PAN] и [BAL]. Этот регулятор можно использовать как элемент управления [PAN], когда звук подается на разъем [LINE] (L/MONO), и как элемент управления [BAL], когда звук подается и на разъем [LINE] (L), и на разъем [LINE] (R).

### ⑩ Светодиодный индикатор [PEAK]

Загорается при слишком высокой громкости входного сигнала и/или выходного сигнала с эквалайзера (когда достигается уровень на 3 дБ ниже уровня урезания). Если этот индикатор горит часто, поверните регулятор [GAIN] (④) влево, чтобы уменьшить громкость.

### ⑪ Регулятор [LEVEL]

Используется для регулировки баланса громкости по каналам. Как правило, устанавливается в положение «◀».

### ⑫ Переключатель [TO MON] (☑/TO ST) MG10XU

Используется для выбора места, куда направляется звук входного сигнала на каналы 9/10. Обычно этот переключатель устанавливается в положение [TO ST] (☑). При использовании пульта с компьютером, подключенным к разъему [USB 2.0], установите этот переключатель согласно своей конкретной цели, используя таблицу в разделе «Секция USB задней панели».

### ⑬ Входные стереофонические разъемы [LINE] (каналы 5/6 – 9/10)

Используется для подключения устройств линейного уровня, например электросинтезатора или аудиоустройства. Эти разъемы поддерживают штекеры JACK и штекеры RCA.

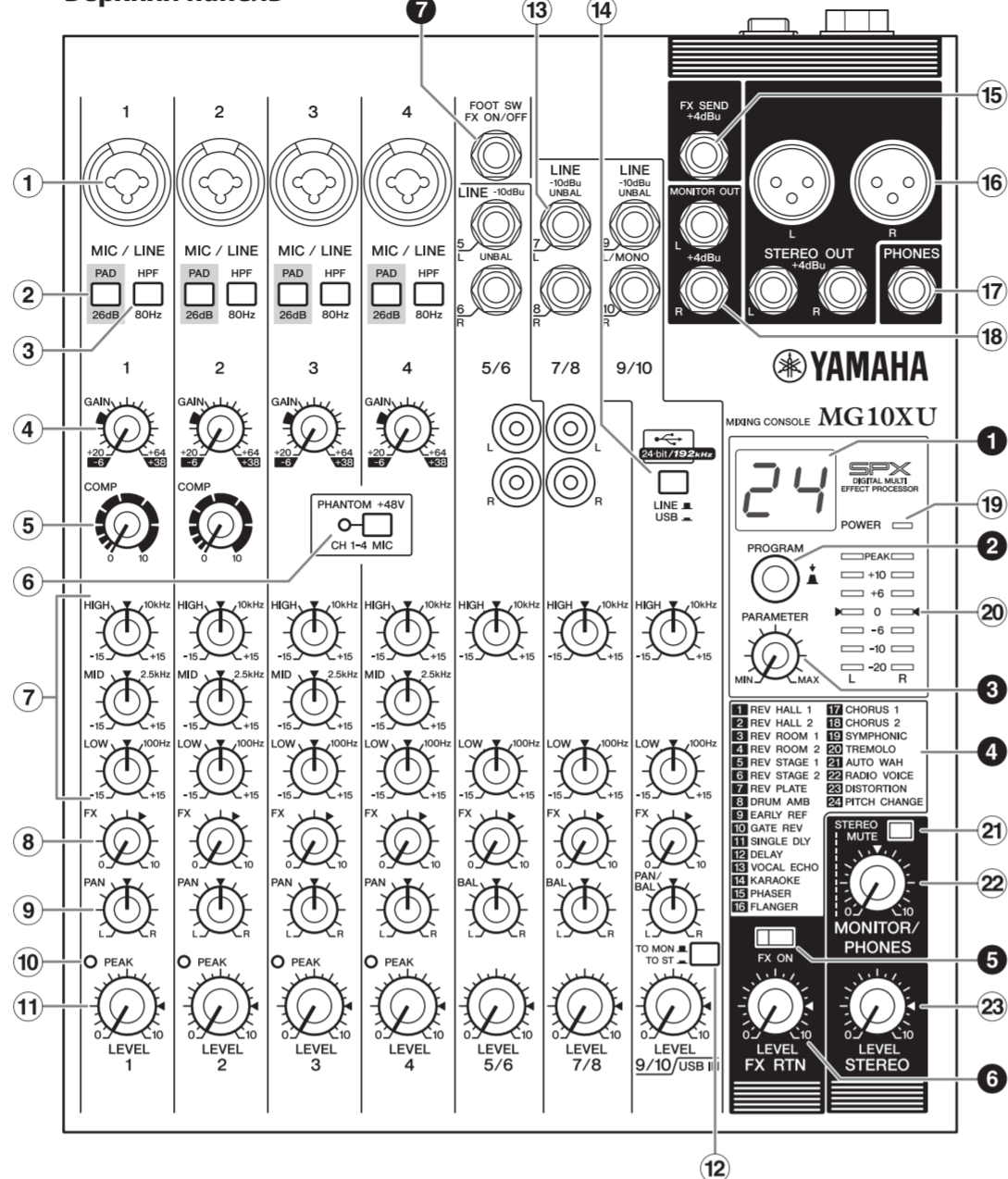
**ПРИМЕЧАНИЕ** Что касается входного сигнала на каналы 5/6 и 7/8, если разъем JACK и разъем RCA используются одновременно, приоритет получает разъем JACK.

### ⑭ Переключатель [LINE] (☑/USB) MG10XU

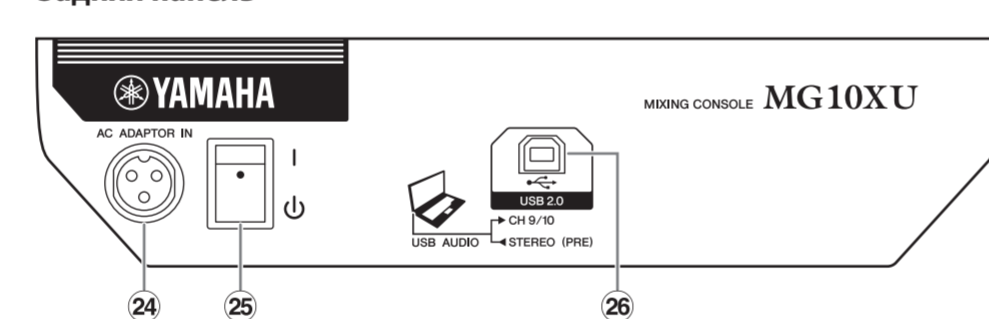
Переключает входной сигнал источника звука на каналы 9/10. Если переключатель установлен в положение [LINE] (☑), источником будет входной стереофонический разъем [LINE] (⑬), а если в положение [USB] (☑), источником будет разъем [USB 2.0] (Ⓢ).

## Элементы управления и функции

### Верхняя панель



### Задняя панель



### Задняя панель

#### ⚠ Внимание!

При включенном питании пульт может нагреваться до 15–20°C. Это нормально. Помните, что при температуре окружающей среды более 30°C температура панели может превышать 50°C. Будьте осторожны, чтобы избежать ожогов.

#### Ⓢ Разъем [AC ADAPTOR IN]

Используется для подключения прилагаемого адаптера переменного тока.

#### Ⓢ Переключатель [☑/I]

Используется для перевода устройства в режим ожидания (☑) и включения (I). Если переключатель включен (I), на верхней панели горит светодиодный индикатор [POWER] (Ⓢ).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Быстрое многократное переключение режимов включения и ожидания аппарата может стать причиной его неисправности. После перевода аппарата в режим ожидания подождите приблизительно шесть секунд перед его повторным включением.
- Даже когда переключатель находится в положении режима ожидания (☑), электричество по-прежнему подается на аппарат. Если не планируется использовать аппарат в течение длительного времени, отключите адаптер переменного тока от розетки.

## Верхняя панель Главная секция (вход: ⑮ – ⑳)

### ⑮ Разъем [FX SEND]: MG10XU

#### Разъем [AUX SEND]: MG10

Для подключения устройств внешних эффектов или системы мониторинга для музыкантов. Этот разъем для штекера JACK выводит звук, настроенный регулятором [FX] или [AUX] соответственно.

### ⑯ Разъемы [STEREO OUT]

Используются для подключения активных динамиков или усилителя. Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.

### ⑰ Выходной разъем [PHONES]

Используется для подключения наушников. Этот разъем поддерживает стереофонический штекер типа JACK.

### ⑱ Разъемы [MONITOR OUT]

Используются для подключения системы мониторинга для операторов. Эти разъемы поддерживают штекеры типа JACK.

### ⑲ Светодиодный индикатор [POWER]

Загорается при включении переключателя [☑/I] на задней панели (при переключении в положение [I]).

### ⑳ Индикатор уровня

Индикаторы L и R показывают уровень (громкость) выходного сигнала с разъемов [STEREO OUT] в семь шагов: «PEAK» (+17), «+10», «+6», «0», «-6», «-10» и «-20» дБ. Если индикатор «PEAK» постоянно горит красным, поверните регулятор [STEREO LEVEL] влево, чтобы уменьшить громкость.

### ㉑ Переключатель [STEREO MUTE] MG10XU

При включении переключателя (☑) будет отключен звук стереошины, поступающий с разъемов [MONITOR OUT] или разъема [PHONES]. В таком состоянии при установке переключателя [TO MON] (☑/TO ST) (☑) для каналов 9/10 в положение [TO MON] (☑) можно услышать звук только с каналов 9/10. Для получения дополнительной информации о переключателе см. раздел «Секция USB задней панели» ниже.

### ㉒ Регулятор [MONITOR/PHONES]

Используется для регулировки сигнала громкости, поступающего на разъемы [MONITOR OUT] и разъем [PHONES].

### ㉓ Регулятор [STEREO LEVEL]

Используется для регулировки общего сигнала громкости, поступающего с разъемов [STEREO OUT].

## Верхняя панель Секция внутренних эффектов (выход: ① – ⑦)

### MG10XU

#### ① Экран

Отображает номер программы эффекта, выбранный регулятором [PROGRAM] (②). Номер мигает при выборе; но если не сделать выбор за несколько секунд, программа возвращается к последнему выбранному номеру.

#### ② Регулятор [PROGRAM]

Выбирает один из 24 внутренних эффектов (1–24). Поверните регулятор, чтобы выбрать нужную программу эффекта, а затем нажмите регулятор, чтобы установить ее. Указания по применению эффекта см. в разделе «Применение эффектов» на обратной стороне.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Поворот регулятора с одновременным нажатием на него также позволяет попутно выбрать и установить программу эффекта (не нужно нажимать регулятор, чтобы установить ее).

#### ③ Регулятор [PARAMETER]

Используется для регулировки параметра (глубина, скорость и т.д.) для выбранного эффекта. Сохраняется последнее значение, использованное с каждой программой эффекта. Для получения дополнительной информации о параметре см. список «Программы эффектов» на обратной стороне.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе другой программы эффекта пульт автоматически восстанавливает значение, которое ранее использовалось с данной программой (независимо от текущего положения регулятора [PARAMETER]). После поворота регулятора [PARAMETER] значение, на которое указывает регулятор в своем текущем положении, вступит в силу.

#### ④ Список программ эффектов

Это список программ внутренних эффектов. Для получения дополнительной информации о программах см. список «Программы эффектов» на обратной стороне.

#### ⑤ Переключатель [FX ON]

Когда переключатель включен (☑), он горит, указывая, что внутренний эффект активен. Если выключить внутренний эффект педальным переключателем, когда переключатель включен (☑), светодиодный индикатор переключателя будет мигать.

#### ⑥ Регулятор [FX RTN LEVEL]

Используется для регулировки громкости звука внутреннего эффекта.

#### ⑦ Разъем [FOOT SW]

Используется для подключения доступного в качестве дополнительного аксессуара открытого педального переключателя, например Yamaha FC5. Если переключатель [FX ON] (⑤) включен (☑), при необходимости внутренние эффекты можно включать и выключать ногой с помощью педального переключателя. Этот разъем поддерживает штекер JACK.

## Задняя панель Секция USB MG10XU

### Ⓢ Разъем [USB 2.0]

Используется для подключения компьютера через имеющийся в продаже кабель USB 2.0. (В комплект данного продукта кабель не входит.) Звук стереошины выводится на компьютер. (Регулятор [STEREO LEVEL] ☑ не влияет на звук.) Для ввода и вывода звука на компьютере может понадобиться специальный драйвер USB. Посетите указанный ниже веб-сайт компании Yamaha, загрузите драйвер и установите его на компьютер перед использованием.  
[http://www.yamahaproaudio.com/img\\_xu/](http://www.yamahaproaudio.com/img_xu/)

### ■ Использование пульта, подключенного к компьютеру

Установите переключатель [LINE] (☑/USB) (☑) каналов 9/10 в положение [USB] (☑). В зависимости от конкретной цели можно указать место, куда направляется сигнал, и контрольный звук, выбрав настройки переключателя [TO MON] (☑/TO ST) (☑) для каналов 9/10 и переключателя [STEREO MUTE] (Ⓢ). Для получения дополнительной информации см. таблицу справа.

### ■ Регулировка громкости воспроизведения с компьютера (параметр ослабления)

1. Нажмите регулятор [PROGRAM] пять раз подряд, чтобы отобразить значение ослабления (дБ). 2. Поверните регулятор [PROGRAM], чтобы установить его в пределах от -24 дБ до 0 дБ (знак минуса не отображается). 3. Нажмите регулятор [PROGRAM] еще раз, чтобы выйти из настроек. При включенном параметре ослабления в правой нижней части экрана горит точка.

Применение	Выбор места, куда направляется сигнал с каналов 9/10		Выбор контрольного звука наушников/контрольного динамика	
	Переключатель [TO MON] (☑/TO ST) (☑)	Место, куда направляется сигнал	Переключатель [STEREO MUTE]	Контрольный звук
Запись с помощью программного обеспечения DAW при прослушивании звука воспроизведения с компьютера.	[TO MON] (☑) 1	Разъем [MONITOR OUT] 2 Разъем [PHONES] 2	Включено (☑)	При прямом поступлении звука (инструмента) на MG10XU громкость будет отключена, что позволит услышать воспроизведение звука только с DAW. (Прямой контроль: выключен)
			Выключено (☒)	Можно прослушивать смешанный звук от прямого инструментального звукового сигнала, поступающего на MG10XU, и звука воспроизведения с DAW. (Прямой контроль: включен)
Воспроизведение звука с компьютера. Например: воспроизведение BGM, интернет-вещание	[TO ST] (☑)	Стереосигнал → Разъем [STEREO OUT]	Обычно выключено (☒)	Можно прослушивать смешанный звук от инструментального звукового сигнала, поступающего на MG10XU, и звука воспроизведения с компьютера.

\*1 УВЕДОМЛЕНИЕ Если при использовании программного обеспечения DAW установить переключатель в положение [TO ST] (☑), есть вероятность возникновения петли, что может стать причиной обратной связи.

\*2 Аудиосигнал нельзя отправить на компьютер, так как он не проходит через стереошину.

Подробную информацию о продуктах можно получить у ближайших представителей компании Yamaha или авторизованного дистрибьютора, список которых приведен ниже.

NORTH AMERICA	MALTA	ASIA
<b>CANADA</b> Yamaha Canada Music Ltd. 135 Miller Avenue, Toronto, Ontario, M1S 3K1, Canada Tel: 416-296-1311 <b>U.S.A.</b> Yamaha Corporation of America 6660 Orange Grove Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A. Tel: 714-522-9011	Olympus Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD50 Tel: +356 213-2144 <b>NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG</b> Yamaha Music Europe Branch Benelux Christenhof 5A, 4113 AB Vianen, Netherlands Tel: 0347-358 040 <b>FRANCE</b> Yamaha Music Europe 7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Parisiet, 77183 Croissy-Beaubourg, France Tel: 01-64-61-4000 <b>ITALY</b> Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy Tel: 02-9495-5771 <b>SPAIN/PORTUGAL</b> Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231 Las Rozas (Madrid), Spain Tel: 91-641-639658 <b>ARGENTINA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madroero Este-C1107CEK Buenos Aires, Argentina Tel: 011-4119-7000 <b>VENEZUELA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela C.C. Manzanas Plaza P4 Ofic. 0401-Manzanas-Banata Caracas Venezuela Tel: 58-212943-1877 <b>PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Torre Banco General, Piso No.7, Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-266-5311	<b>THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b> Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd. CP, Yantiedahe, 1818 Xizhuobei, Jingnang, Shanghai, China Tel: 021-6247-2211 <b>INDIA</b> Yamaha Music India Pvt. Ltd. Spragde building, Ground Floor, Tower A, Sector 47, Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India Tel: 0124-485-3300 <b>INDONESIA</b> <b>PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)</b> Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia Tel: 021-520-2577 <b>KOREA</b> Yamaha Music Korea Ltd. 8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul, Korea Tel: 02-3467-3300 <b>MALAYSIA</b> Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd., No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: 03-78030900 <b>SINGAPORE</b> Yamaha Music (Asia) Private Limited Block 202 Hoojing Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore Tel: 65-6747-4374 <b>TAIWAN</b> Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd. 3F, No.6, Section 2 Nan-Jang East Road, Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: 02-2511-6688 <b>THAILAND</b> Siam Music Yamaha Co., Ltd. 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cech Mang Thang Tani St., Ward 4, Doo-3, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Tel: 02-512-2622 <b>VIETNAM</b> Yamaha Music Vietnam Company Limited 15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cech Mang Thang Tani St., Ward 4, Doo-3, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: +84-8-3818-1122 <b>OTHER ASIAN COUNTRIES</b> Yamaha Corporation Sales & Marketing Division Nakazawa-cho 10-1, Nakahara, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-466-2312
<b>MEXICO</b> Yamaha de México, S.A. de C.V. Av. Insurgentes Sur 1647 Pao 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900 Tel: 55-5884-0600 <b>BRAZIL</b> Yamaha Musical do Brasil Ltda. Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP 04534-013 São Paulo, SP, BRAZIL Tel: 011-3704-1377 <b>ARGENTINA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madroero Este-C1107CEK Buenos Aires, Argentina Tel: 011-4119-7000 <b>VENEZUELA</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela C.C. Manzanas Plaza P4 Ofic. 0401-Manzanas-Banata Caracas Venezuela Tel: 58-212943-1877 <b>PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES</b> Yamaha Music Latin America, S.A., Torre Banco General, Piso No.7, Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panamá, República de Panamá Tel: +507-266-5311	<b>EUROPE</b> <b>THE UNITED KINGDOM/IRELAND</b> Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherborne Drive, Tibrook, Milton Keynes, MK8 8BL, U.K. Tel: 01908-566700 <b>GERMANY</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 49-41-89-34-00 <b>SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Switzerland in Zürich Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland Tel: 044-387-8080 <b>AUSTRIA/BULGARIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-40203900 <b>CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central Eastern Europe Office) Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria Tel: 01-40203900 <b>POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA</b> Yamaha Music Europe GmbH Branch Poland Office ul. Wioskowa 14 02-553 Warsaw, Poland Tel: 022-5096-2923	<b>AFRICA</b> Yamaha Music Gulf FZE Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai, UAE Tel: +971-4-881-5368 <b>MIDDLE EAST</b> <b>TURKEY</b> Yamaha Music Europe GmbH Merkez Almanyu Türkiye Istanbul Sabesi Maslak, Mecidiyeköy No:3 Spring City Plaza Bağışlar Böl. No:3, 34398 Şişli İstanbul Tel: +90-212-999-8010 <b>CYPRUS</b> Yamaha Music Europe GmbH Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany Tel: 01-40203900 <b>OTHER COUNTRIES</b> Yamaha Music Gulf FZE Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328, Jebel Ali - Dubai, U.A.E. Tel: +971-4-881-5368

PA36 HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division Nakazawa-cho 10-1, Nakahara, Hamamatsu, Japan 430-8650

Yamaha Pro Audio global web site  
<http://www.yamahaproaudio.com/>  
 Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., PA Development Division  
 © 2013 Yamaha Corporation  
 311MWR\*~01AO  
 Printed in Indonesia